



MAYADA LA FUMIOSA (CASU)



© textos, fotografías y dibujos

ÁSTUR PAREDES



GOBIERNU DEL
PRINCIPAU D'ASTURIAS
CONSEYERÍA D'EDUCACIÓN
Y CULTURA

RED
DE MUSEOS
ETNOGRÁFICOS
DE ASTURIAS

xixón





MAYADA LA FUMIOSA (CASU)



Nº Catálogo: 1507BR-02



ÍNDICE DE CONTENIDOS:

- Resúmen / *Resume* / *Abstract* (p. 4).
- Localización y accesos (p. 5).
- Descripción y usos (p. 7).
- Planta general de la braña (p. 10).
- Tipología de las construcciones (p. 11).
- Catálogo de construcciones (p. 12).
- Notas etnográficas (p. 32).
- Bibliografía (p. 33).

NOTAS PREVIAS:

- **Trabajo de campo:** se visitó la braña por primera vez en 2008 y se tomaron abundantes fotografías. El trabajo de campo se desarrolló finalmente de forma discontinua entre 2013 y 2017; se tomaron nuevas fotografías y se levantaron croquis planimétricos de algunas construcciones representativas: *corripiu* o *cortixu* (C-07); *cabañes* (C-06 y C-09) y *casería* (C-07).
- **Nomenclatura de las fichas de catálogo:** los números de catálogo asignados a las brañas, en este caso 1507BR-02 para La Fumiosa, corresponden a los dígitos del *Nomenclátor*: los dos primeros referidos al concejo: 15, Casu; y los dos siguientes a la parroquia: 09, Tarna (aquí se da la circunstancia de que la *mayada* se localiza en la parroquia de Tarna, mientras que los pueblos que la explotan pertenecen a la parroquia de Sobrocastiellu). BR- corresponde, como es obvio, a las iniciales de la palabra braña, a la que seguirían números correlativos para las distintas brañas estudiadas eventualmente dentro de la misma parroquia. A esto sigue un código para las construcciones con numeración consecutiva para cada elemento. Este número no es aleatorio sino que se asigna comenzando por el elemento que ocupa la posición más al norte; así, el situado más al norte lleva el número de catálogo: 1507BR-02/C-01. Con este criterio se asignaron números sucesivos a cada una de las construcciones de la braña.
- **Toponimia:** se utilizan los nombres tradicionales de las localidades oficializados según el Decreto 52/2007, de 17 de mayo, por el que se determinan los topónimos oficiales del concejo de Casu, y que fueron publicados en el *Boletín Oficial del Principado de Asturias* (04-06-2007). El mismo criterio se adoptó para la toponimia menor. Así mismo, siempre que hubo ocasión, se recogió el léxico tradicional referido a elementos constructivos, útiles y mobiliario.
- **Identificación de las construcciones:** para identificar las construcciones, además del número de catálogo, se apuntan las denominaciones por las que las construcciones son conocidas en la zona: *la cabaña de Primo*, *el cortixu Nazario*... Éstas tienen un carácter meramente identificativo, sin que conlleven ninguna implicación de propiedad, etc. Cuando se detectó más de un nombre para un mismo elemento se optó por el que el informante consideraba más antiguo.
- **Geolocalización de los elementos:** para referenciar la posición de las construcciones en las fichas de catálogo, se señalan las coordenadas «x-y» tomadas en la esquina de la construcción situada más al norte. Si por alguna circunstancia esto no es posible, que es lo que sucede con las numerosas construcciones en estado de ruina, se apuntan en su defecto las coordenadas centroide. En cualquier caso, en los gráficos de situación de las construcciones el punto referenciado se señala con un pequeño círculo rojo.
- **Cotas de altitud:** las cotas de altitud máxima y mínima que se consignan en las fichas de catálogo tienen siempre como referencia elementos construidos. Para la mayada La Fumiosa, se tomaron: la cabaña [1507BR-2/C-09], la situada a mayor altitud (1.210 m) y la cabaña [1507BR-2/C-01], como cota menor (1.186 m).
- **Cronología de las construcciones:** la ausencia total tanto de fechas consignadas en las construcciones como de otras referencias nos obliga a señalar una datación meramente estimativa.



MAYADA LA FUMIOSA (CASU)

RESUMEN

Mayada situada en la vertiente suroriental de la Sierra de Fuentes, en la parroquia de Tarna, en el sureste del concejo de Caso. Utilizada tradicionalmente por los vecinos de La Foz y Bezares, tiene una altitud media de 1.198 m y cuenta con 13,5 hectáreas de pasto de diente y prados de siega.

Vacas y algunas caballerías habitaban la braña a partir de mediados de mayo, permaneciendo hasta octubre, según las condiciones climáticas, cuando el ganado se bajaba a las brañas equinocciales de L'Ablanosa o El Campón situadas a menor altitud. Aquí había prados de siega y *caseríes* —cuadras grandes con heniles— y el ganado se mantenía hasta que llegaban las nieves y se *envernaba*, se estabulaba, en los pueblos de origen. Además de estas especies, los cerdos frecuentaban la braña durante los meses centrales del verano.

Como es común en las brañas de valle, los vaqueros se desplazaban al atardecer diariamente a la braña desde sus pueblos de origen y tras reunir y ordeñar el ganado pernoctaban en las cabañas. A la mañana siguiente, se atendía el ganado, se separaban las crías de sus madres y se volvía a ordeñar para bajar al pueblo con la leche recolectada. Para evitar estos viajes continuos, a veces se practicaba *l'interiu*: los vaqueros bajaban por turnos con la leche de los otros.

La *mayada* reúne un total de 11 construcciones, que pueden agruparse tipológicamente en: *cabañes*, de planta rectangular y cubierta a dos aguas, constituían el hábitáculo del vaquero durante su estancia en la braña; *corripios* o *cortixos* pequeñas construcciones semejantes a las anteriores pero diferentes funcionalmente pues se dedicaban a la estabulación de los terneros; y *caseríes*, de planta rectangular y mayor volumen, que se distribuyen en dos alturas albergando la tenada o henil en el bajo cubierta y la cuadra en la planta inferior. A éstas debemos sumar una fuente-abrevadero como equipamiento colectivo.

En la actualidad, tan solo una familia de La Foz sigue subiendo ganado a La Fumiosa. Los antiguos espacios de pradería apenas son perceptibles invadidos por los helechos y las construcciones perdieron su funcionalidad: ocho de las once existentes están derribadas o en proceso de ruina.

RESUME

Mayada qu'asitia na costera suroriental de la Sierra de Fuentes, na parroquia de Tarna, nel sureste'l conceyu Casu. Usada tradicionalmente polos vecinos de La Foz y Bezares, tien un altor mediu de 1.198 m y algama les 13,5 hectárees de pación y praos.

Vaques y dalgunes caballeríes brañaben equí dende mediaos de mayu, quedando hasta ochobre, según el tiempu, cuando se baxaba'l ganáu a les brañes equinocciales de L'Ablanosa o El Campón asitiaes a menos altitú. Nelles había praos y *caseríes* —cortes grandes con tenada— y el ganáu calteníase hasta qu'aportaba la ñeve y envernábase nos pueblos d'orixe. Amás d'estes especies, los gochos xubíense a la braña nos meses centrales del branu.

Tal como ye vezu nes brañes de valle, los vaqueros xubíen a diariu pela tardiquina a la braña dende los sos pueblos d'aniciu y dempués d'atropar y mucir el ganáu pasaben la nuechi nes cabañes. Pela mañanina, despachábase'l ganáu, estremábense los xatos de les madres y mucíase otra vuelta pa baxar llueu al pueblu col llechi catao. Pa aforrar estos viaxes de continu, dacuando practicábase *l'interiu*: los vaqueros baxaben de vecera col llechi de los otros.

La *mayada* axunta un total de 11 construcciones, que son a estayase tipológicamente en: *cabañes*, de traza rectangular y cubierta a dos agües, constituyén l'abellugu'l vaqueru durante la so estancia na braña; *corripios* o *cortixos* construcciones pequeñes pareyes a les anteriores pero estremaes funcionalmente yá que se dedicaben a corte pa los xatos; y *caseríes*, de planta rectangular y más volume, que s'estayen en dos altures acoyendo la tenada nel baxo cubierta y la corte nel pisu tarrén. A éstes tenemos qu'axuntar una fonte-bebederu como equipamientu a comuña.

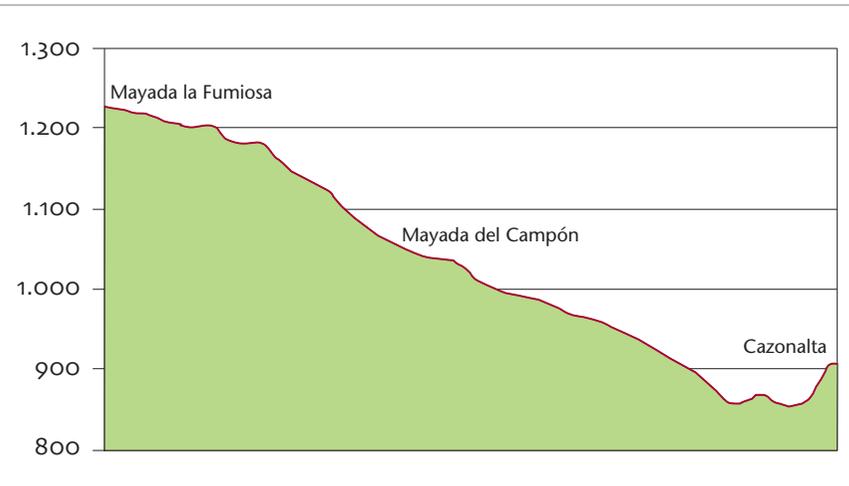
Anguaño, namái qu'una familia de La Foz sigue llevando ganáu a La Fumiosa. Los antiguos praos malapenes son a barruntase infestaos pol felechu y a les construcciones, desdexaes, yá nun se-yos manda nada: ocho de les once qu'esisten tán yá valtaes o en procesu de ruina.



LOCALIZACIÓN Y ACCESOS

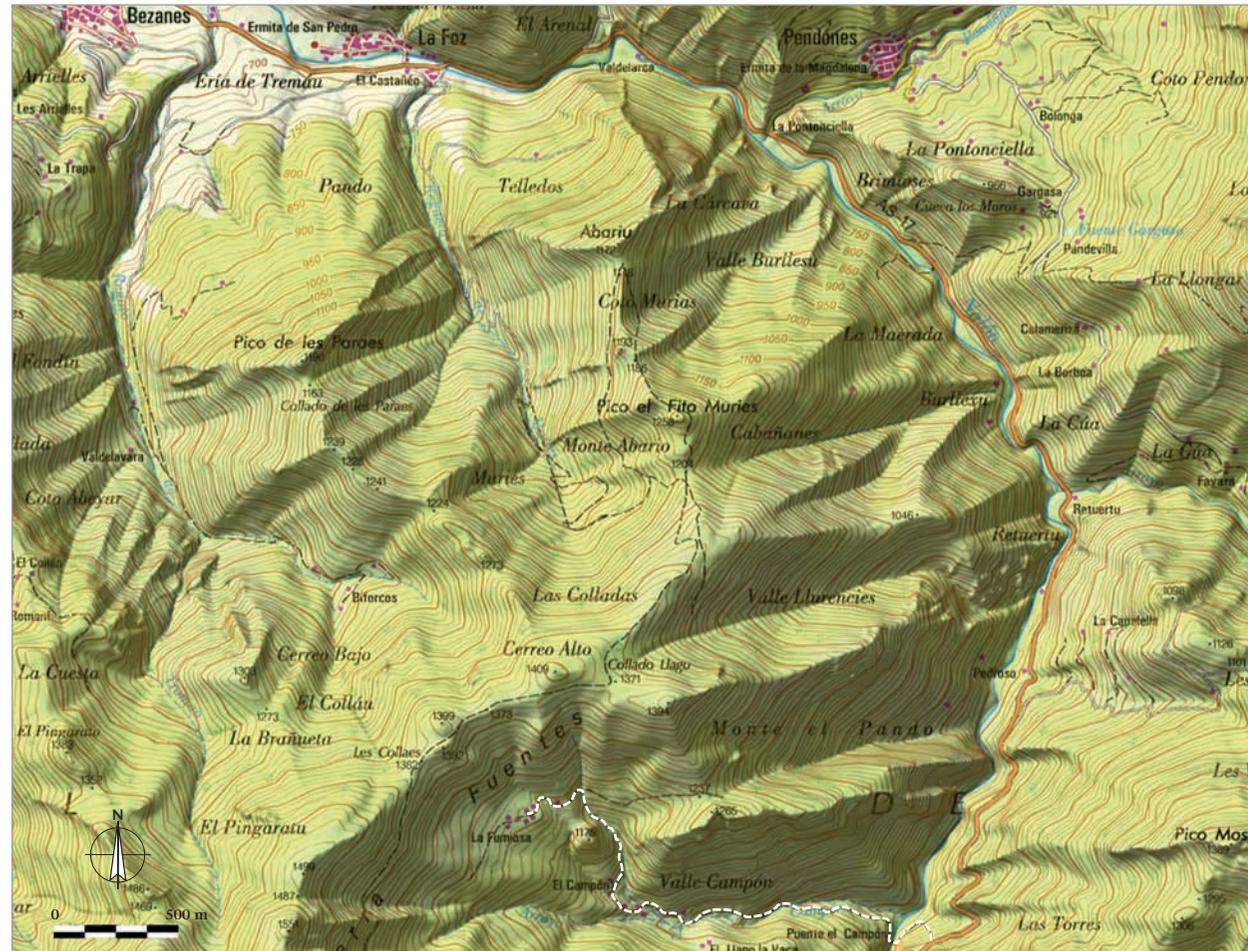


Datum	Latitud	Longitud
ETRS89	43º 7' 26,92" N	5º 16' 14,76" W
Huso UTM	Coordenada centroide x	Coordenada y
30	315.283,26 m	4.777.103,75 m
Mapa T. Ast (1:5000)	Número	M.U.P. nº
Hoja: CANTO L'OSU	E05000790603	197 «Biforcós, Los Teyedos y otros»
Polígono	Parcela	Referencia catastral
29	944	33015A029009440000AW



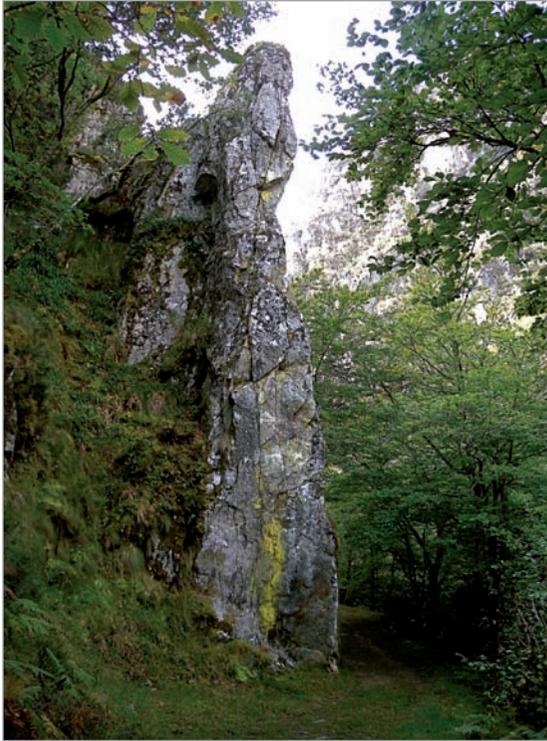
Concejo	Parroquia	Núcleo de referencia	Braña cota max.	Cota min.
Casu	Tarna	La Foz	1.210 m	1.186 m
Acceso	Dificultad	Tipo de vía	Distancia	Desnivel
Peatonal/caballería	Media	Carretera+camino+sendero	9,03 Km	479 m

La ruta asciende desde La Foz (731 m) siguiendo el curso del Nalón por la carretera AS-17 hasta Cazonalta, unos 6,8 Km. Después un camino a mano derecha, sólo apto para vehículos especiales (motos, quads), desciende para cruzar el propio Nalón por un puente de madera de nueva factura. El camino sigue ascendiendo en dirección oeste por el valle del Río del Campón, atravesando un denso fayéu, hasta llegar a la *mayada* de igual nombre: una sucesión de prados de siega y varias *caseríes* que constituyen un asentamiento equinoccial complementario de las majadas altas —La Fumiosa y Cerréu—. Recorrimos 1,58 Km. A partir de aquí el camino se transforma en senda, un tanto imprecisa, ascendente, que tras unos 650 m nos lleva a La Fumiosa.





DOCUMENTACIÓN GRÁFICA:



1. Calzonalta. Aspecto del camino que desciende al Río Nalón, que atravesamos por un puente de madera de nueva factura, para tomar la ruta que se adentra en el *fayéu*.

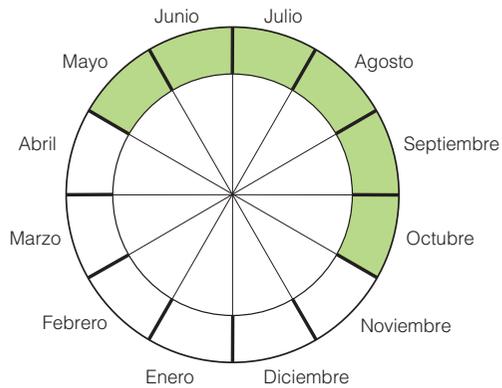
2. Interior del extenso *fayéu* por el que asciende el camino que nos conduce hasta la *mayada* de El Campón. A partir de ese punto, el camino se convierte en imprecisa senda.

3. Desde el Escobiu les Torres, lugar donde dejamos la carretera AS-17 para tomar el camino, tenemos una perspectiva general de la ruta, que va siguiendo el valle del Río del Campón. En el centro de la fotografía, El Cuetón (1.555 m).

4. Fincas y *caseríos* se agrupan en la *mayada* de El Campón. Situadas a menor altitud, eran utilizadas como asentamientos temporales en el descenso de las majadas altas de Cerréu y La Fumiosa hasta que, en los meses de climatología más adversa, el ganado se *envernaba* finalmente en las *cortes* con *tenada* (cuadras-pajar) de los pueblos de origen.

DESCRIPCIÓN Y USOS

CRONOGRAMA DE USO TRADICIONAL



Especies ganaderas

Fundamentalmente vacas, algunas yeguas, y cerdos. Había *vecería* de ovejas y cabras pero no vinculada a la *mayada*.

Cultivos

No se realizaba ningún cultivo.

Régimen de estancia

La estancia era intermitente. Solían subir al atardecer, andando o en caballerías, y tras reunir el ganado y ordeñarlo, pasaban la noche en las cabañas. A la mañana siguiente, tras el ordeño y la conducción del ganado a los lugares de pasto, los *xatos* quedaban en la *becerrera* o espacio acotado para ellos y los *vaqueros* bajaban al pueblo con la leche del día, para repetir el ciclo al día siguiente. Para evitar este desplazamiento diario, se practicaba *l'interiu*: cada día una persona bajaba al pueblo con la leche de todos los demás y volvía a subir con noticias y avituallamiento, realizándose por turnos dicho cometido.

Tipo de braña	Régimen de uso	Morfología	Aprovechamiento	Superficie	Cerramientos	Propiedad
Equinoccial	Braña de valle	Nuclear disgregado	Pastizal y prados de siega	13,55 Ha	Sí (<i>muries</i>)	Mixta

Mayada situada en una campera en la ladera SE de la Sierra de Fuentes, utilizada tradicionalmente por los vecinos de Bezares y La Foz, con un espacio de pastizal de diente en abertal y algún prado de siega cerrado de muro. Cuenta con 11 construcciones ganaderas, dedicadas a cabañas y cuadras-pajar, y una fuente abrevadero como único equipamiento colectivo. Muchas de las construcciones están actualmente en ruina y sólo un ganadero de La Foz mantiene el espacio en uso. Tradicionalmente las vacas, algunos caballos, y cerdos se subían en el mes de mayo y se bajaban con las primeras nieves, a comienzos de noviembre. Después solían trasladarse a *caseríos* o *mayaes* situadas a menor altitud —como El Campón o L'Ablanosa— hasta que, dependiendo del clima, se *envernaba* en las *cortes con tenada* (cuadras-pajar) del pueblo de origen. La actividad ganadera en la *mayada* se complementaba con la fabricación de madreñas. La braña está enclavada en el M.U.P. nº 197 de «Biforcós, Los Teyedos y otros».





DOCUMENTACIÓN GRÁFICA:



1



2



3

1. Vista aérea de La Fumiosa desde el lado norte, en un fotograma del vuelo promovido por la Diputación Provincial de Asturias en 1970. Podemos apreciar el conjunto de la *mayada* con todas las construcciones en pie, destacando los prados de siega, hoy casi imperceptibles invadidos por los helechos.

2. Vista parcial de la *mayada* desde el NE. Había un interesante conjunto de construcciones con cubierta de tabla, lamentablemente hoy en estado de ruina.

3. La Fumiosa, en el centro de la imagen, al pie de la Sierra de Fuentes, con la mole del Tiatordos cerrando el horizonte.



DOCUMENTACIÓN GRÁFICA:



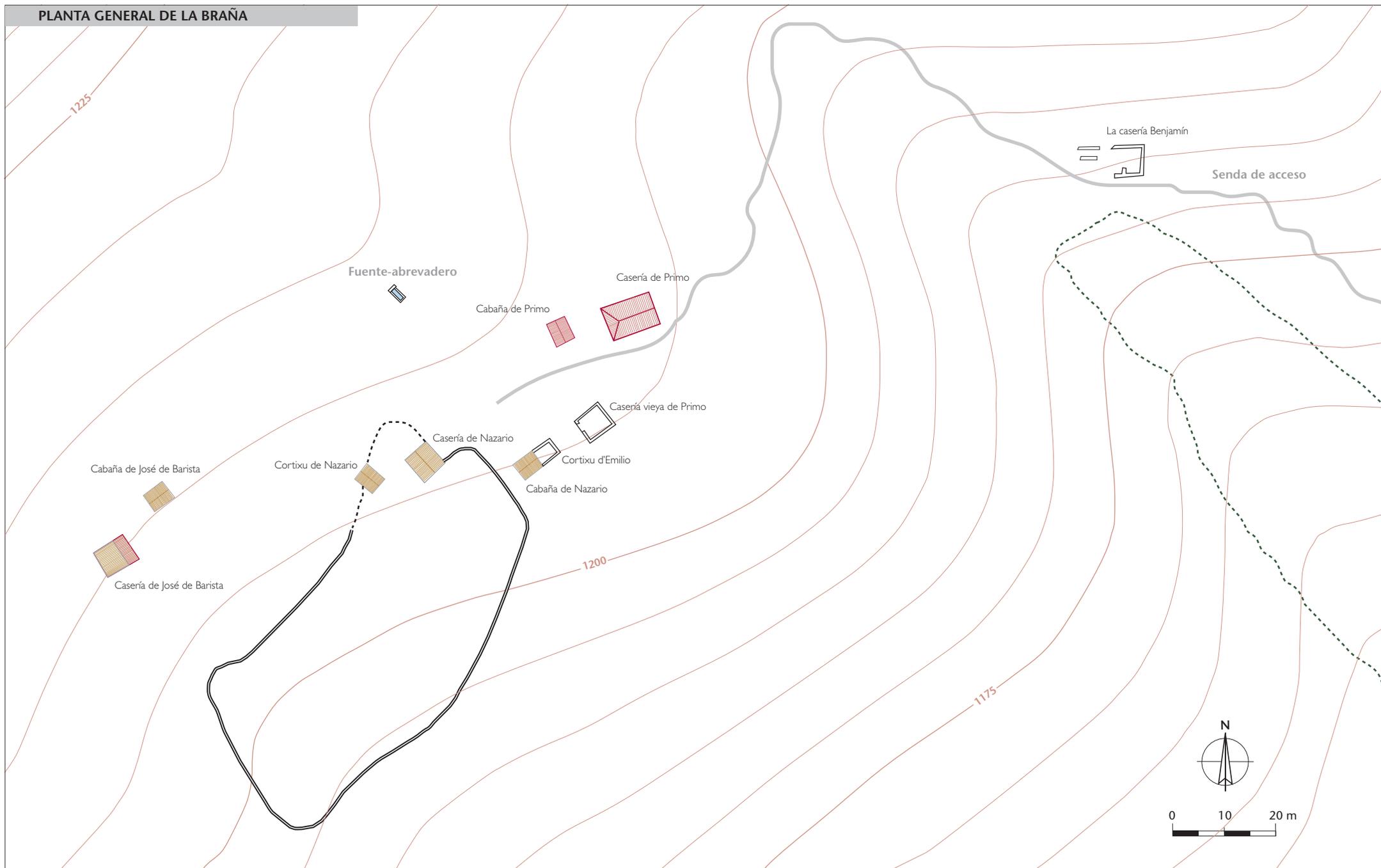
1. Desde la *mayada*, el tramo más alto del valle del Nalón hacia el SE, con la localidad de Tarna al fondo.

2. Aunque a La Fumiosa aún sube un ganadero de La Foz, el abandono es notorio tanto en las construcciones, muchas de ellas en ruina, como en los pastizales, que están siendo invadidos por los helechos.

3. El único equipamiento de la braña es una fuente abrevadero, situada en la parte norte. Coordenadas centroide: x: 315.215,94 m / y: 4.777.129,73 m. En la placa: «ICONA / MONTE Nº 197 / AÑO 1974».



PLANTA GENERAL DE LA BRAÑA



TIPOLOGÍA DE LAS CONSTRUCCIONES	Equipamientos	Valor del conjunto	Valor ambiental	ESTADO DE CONSERVACIÓN DE LAS CONSTRUCCIONES					CARÁCTER ESTÉTICO	
				Buena	Aceptable	Deficiente	Ruina parcial	Ruina total	Tradicional	Reformadas
Nº de construcciones: 11	Fuente-abrevadero	Elevado	Elevado	0	0	3	3	5	11	0

Tipo 1

Cabaña

Lejos de la acepción genérica de *cabaña*, el término tiene aquí una connotación precisa: se refiere exclusivamente a la construcción dedicada a habitáculo del vaquero durante su estancia en la *mayada*. Se trata de construcciones de planta rectangular de pequeñas proporciones —en torno a 4,50 x 3,50 m—, con cerramientos de mampostería de piedra y cubierta a dos aguas de tabla o teja. Se distribuyen en dos espacios: la *cabaña* propiamente dicha y el *portal*. La primera es un espacio hermético, a excepción de la puerta de acceso, donde el *vaquero* duerme, cocina, descansa... e incluye un equipamiento básico: el *llar* o cocina de *tizar en suelo*, que incluye la *chispera* en la parte superior; el *caramiñeru* o banco corrido frente al fuego, tras el cual se sitúa la cama; El *vasar* o *lacena*, pequeño armario empotrado con puerta de madera para guardar alimentos y *cacios* (cacharros, vajilla); la *tornera* o hilera de colgaderos para la ropa y *les cuernes de mecer* (cuernas para el ordeño); y un *tayuelu* o asiento. La prolongación en avance sobre la fachada de los muros laterales de la cabaña delimitan un espacio ante la entrada: el *portal*. La viga cumbre se proyecta, apoyándose en un pie derecho o en un *arcu* o pórtico, prolongando la cubierta para proteger dicho espacio, que suele cerrarse parcialmente al exterior con enrejado de tablas. En el portal se situaba la *taladrera* o banco para la fabricación de madreñas, actividad generalizada en *les mayaes* del concejo y fundamental en la economía de las familias.

- Nº de elementos: 4 (una en ruina total y otra de la que apenas se aprecian restos).

Tipo 2

Casería

Las cuadras-pajar distribuidas por prados y majadas equinociales son denominadas *caserías*. Construcciones cuadrangulares de mampostería de piedra, con cubierta a dos o tres aguas de teja o tabla, que suelen situarse en talud para procurar acceso directo a los dos espacios en que se distribuyen interiormente: la *corte* o cuadra, en el piso inferior, y la *tenada* o pajar para la hierba seca en el bajo cubierta. La *tenada* tiene acceso desde el exterior a través de un *boqueru* o ventano situado en hastial, mientras que en el piso bajo, la puerta, siempre en posición central, da acceso a la cuadra. Ésta incorpora pesebres corridos a ambos lados en los muros laterales, para la estabulación eventual del ganado vacuno. Un *solláu* de rollizos y *cebatu* (varas entretejidas) separa horizontalmente ambos espacios, dejando siempre algún hueco tanto para cebar el ganado como para la comunicación interna.

- Nº de elementos: 4 (una en ruina total y dos en ruina parcial).

Tipo 3

Cortixu

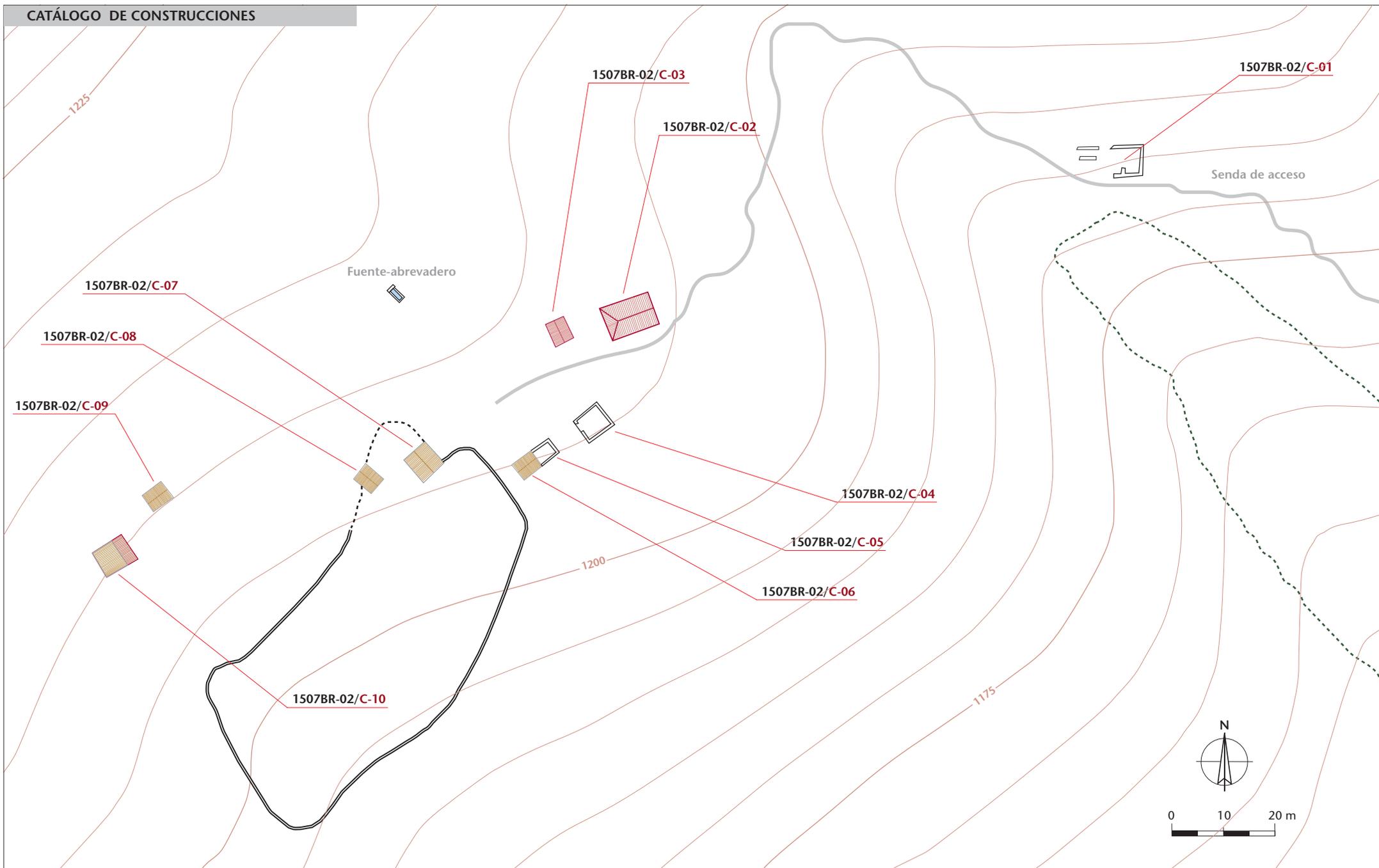
Los *cortixos* o *corripios* son pequeñas construcciones de mampostería de piedra y cubierta a dos aguas, semejantes formalmente en todo a las *cabañas*. Por contra, son en el interior en su aspecto funcional muy diferentes: se destinan a estabular los terneros y, eventualmente, los cerdos. Incorporan pesebres con *tirones* (ataderos) para los *xatos* (terneros) y tabiques de tabla para aislar a los *tarrales* (terneros de leche). En ocasiones incluyen una pequeña *tenada* en el bajo cubierta, para almacenar un poco de hierba o *felechu* para *estrar* o *mullir* la cuadra (hacer cama al ganado).

- Nº de elementos: 4 (una en ruina total y dos en ruina parcial).





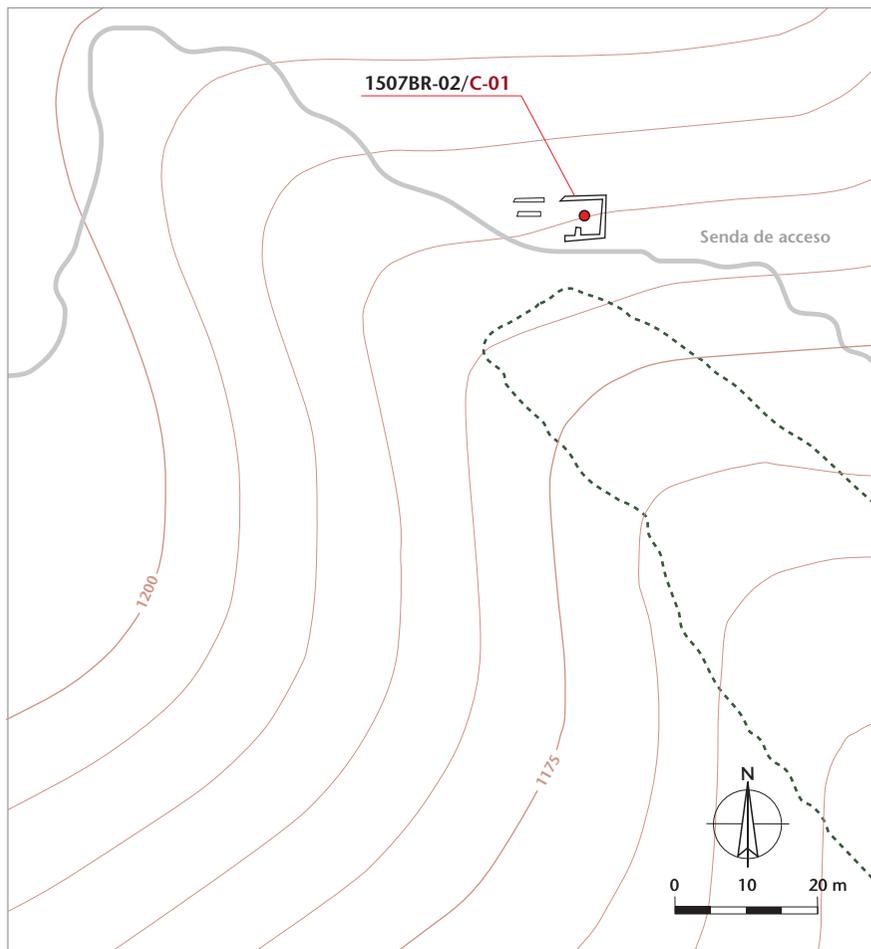
CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES





CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES

Construcción: *Casería de Benjamín* [C-01]



Altitud: 1.186 m

Aproximación cronológica: Anterior a 1950

Datum	Huso UTM	Coordenada centroide x	Coordenada y
ETRS89	30	315.348,89 m	4.777.148,64 m

Polígono	Parcela	Propiedad	Referencia catastral
29	944	Pública	33015A029009440000AW

Planta	Cerramientos	Huecos	Alturas	Espacios int.
Rectangular	Mampostería de piedra	_____	1+bajocubierta	_____
Cubierta: morfología	Materiales	Estructura	Elementos anexos	
A dos aguas	Tabla	Correas	Restos de <i>cabaña</i>	
Uso tradicional	Uso actual	Valor del elemento	Estado de conservación	
Cuadra-pajar	Abandonado	Testimonial [2/7]	Ruina total	

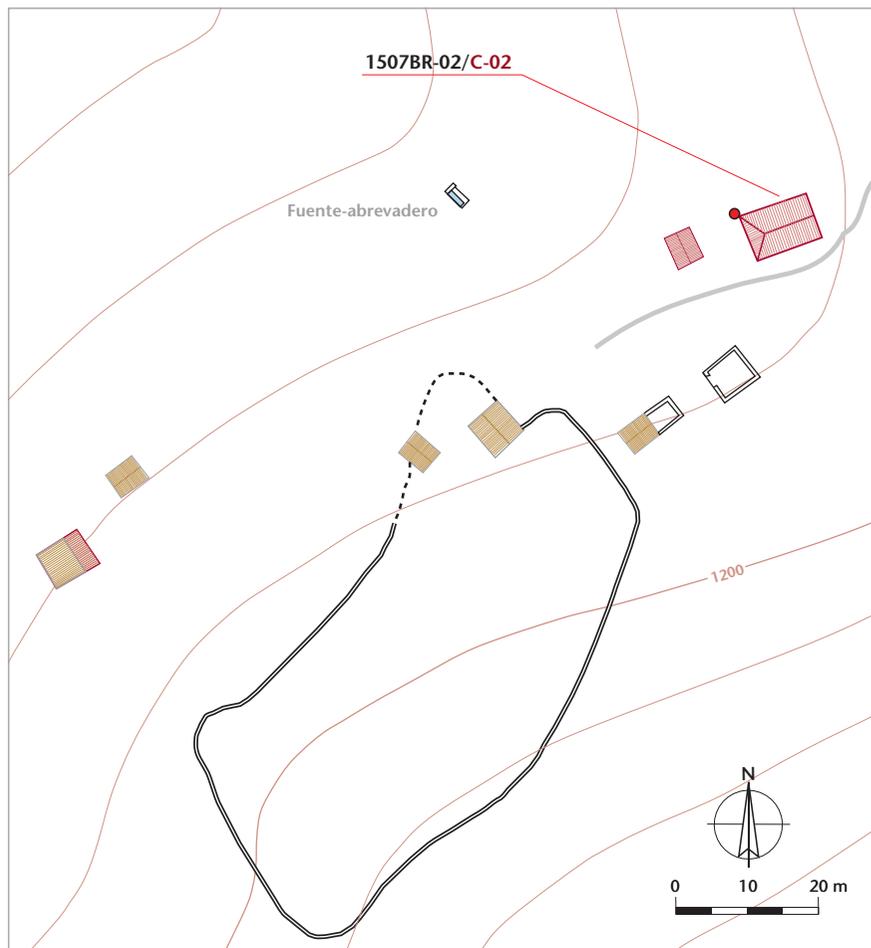
Restos de una construcción rectangular de mampostería de piedra cuarcítica, que cumplía funciones de cuadra-pajar. Asentada lateralmente contra el talud (N), la fachada principal se abría hacia el oeste, con los muros laterales prolongados para crear un pequeño portal ante la entrada. La cubierta, de tabla de roble, se estructuraba sobre correas. En avance, ante la fachada principal se detectan restos de otra construcción de pequeñas proporciones, la antigua cabaña. Ambas construcciones se encuentran totalmente arruinadas tras un incendio ocurrido hacia el año 2000.





CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES

Construcción: Casería de Primo [C-02]



Altitud: 1.206 m

Aproximación cronológica: Década de 1950

Datum	Huso UTM	Coordenada x	Coordenada y
ETRS89	30	315.348,89 m	4.777.126,10 m
Polígono	Parcela	Propiedad	Referencia catastral
29	944	Pública	33015A029009440000AW

Planta	Cerramientos	Huecos	Alturas	Espacios int.
Rectangular	Mampostería de piedra	Puerta y <i>boqueru</i>	1+bajocubierta	2
Cubierta: morfología	Materiales	Estructura	Elementos anexos	
A tres aguas	Teja	Correas y cercha	Portal	
Uso tradicional	Uso actual	Valor del elemento	Estado de conservación	
Cuadra-pajar	Cuadra-pajar	Interesante [4/7]	Deficiente	

Cabaña de planta rectangular y cerramientos de mampostería de piedra vista, con cubierta de teja a tres aguas. La fachada principal se orienta al SO, disponiendo la puerta en posición central. Los muros laterales se prolongan ligeramente en fachada creando un pequeño portal de acceso. El interior acoge la *corte* o cuadra de vacas, con los pesebres distribuidos a ambos lados en los muros laterales. Sobre ella, en el bajocubierta, la *tenada* para almacenar la hierba seca, con acceso a través del *boqueru* situado en hastial, en la parte posterior.





CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES: Documentación gráfica



1. Detalle de la puerta, en el lado SO en posición central. A la izquierda, el *ventán*, una de las típicas hornacinas para depositar la *xarra mecer* (los utensilios de ordeño). En esta *mayada* son muy comunes las tallas incisas sobre madera con dibujos, epígrafes o iniciales. En este caso, sobre la puerta: «J.M.L. La Foz», en alusión sin duda al usuario de la cuadra y su lugar de procedencia.

2. Fachada principal orientada al SO. Los muros laterales se prolongan ligeramente creando un mínimo portal para proteger la entrada. En él, a la derecha, un rústico poyo de asiento.

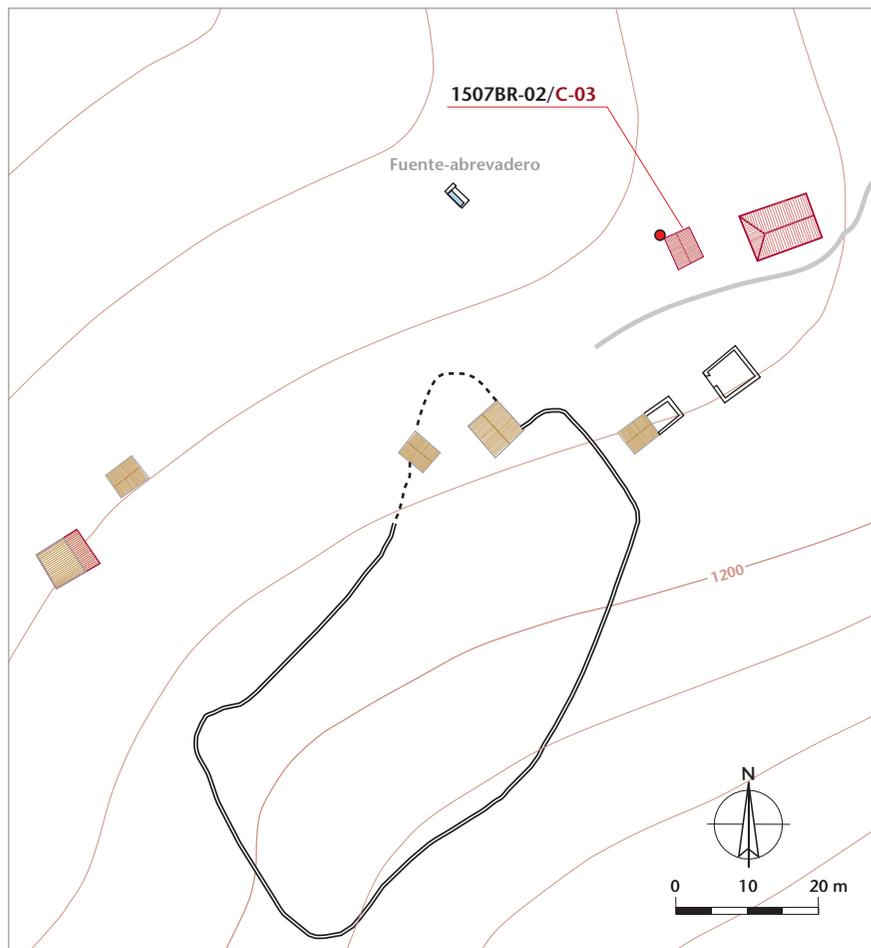
3. La cubierta, de teja del país a tres aguas, presenta faldones rematados en aleros volados. Unos pies derechos refuerzan el alero para contrarrestar el peso de la nieve.

4. Sobre la cuadra, en el bajocubierta, se sitúa la *tenada* o pajar para la hierba seca al que se accede a través del *boqueru*, una especie de ventana más o menos amplia que se abre en el hastial. Hoy resulta difícil detectar que en esta *mayada* existieran no hace mucho prados de siega.



CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES

Construcción: *Cabaña de Primo* [C-03]



Altitud: 1.207 m

Aproximación cronológica: Anterior a 1950

Datum	Huso UTM	Coordenada x	Coordenada y
ETRS89	30	315.243,16 m	4.777.123,01 m

Polígono	Parcela	Propiedad	Referencia catastral
29	944	Pública	33015A029009440000AW

Planta	Cerramientos	Huecos	Alturas	Espacios int.
Rectangular	Mampostería de piedra	1 puerta	1	2
Cubierta: morfología	Materiales	Estructura	Elementos anexos	
A dos aguas	Teja	Correas y pie derecho	Portal	
Uso tradicional	Uso actual	Valor del elemento	Estado de conservación	
Cabaña	Cabaña	Interés notable [5/7]	Deficiente	

Cabaña de planta rectangular y cerramientos de mampostería de piedra vista, con cubierta de teja a dos aguas estructurada con correas sobre hastiales y pie derecho. Los muros laterales se prolongan en fachada creando un portal de acceso orientado al SE, cerrado al exterior con enrejado de madera. La puerta, único hueco de la construcción, se sitúa en posición excéntrica dando acceso a la *cabaña* o habitáculo del vaquero, que reúne el equipamiento esencial: *llar, caramiñeru, cama, vasar...* En el *portal*, separado de la cabaña por un tabique de tablas verticales, se situaba la taladrera para la fabricación de madreñas. La construcción destaca por su escasa altura y su hermetismo, y presenta deficiente estado de conservación.





CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES: Documentación gráfica



1. Vista posterior de la cabaña (NE).

2. Fachada principal orientada al SE. Los muros laterales se prolongan creando un pequeño portal ante la entrada, cerrado al exterior con enrejado de tablas. En el centro, un pie derecho de madera sirve de apoyo al *combral* o viga cumbre de la cubierta.

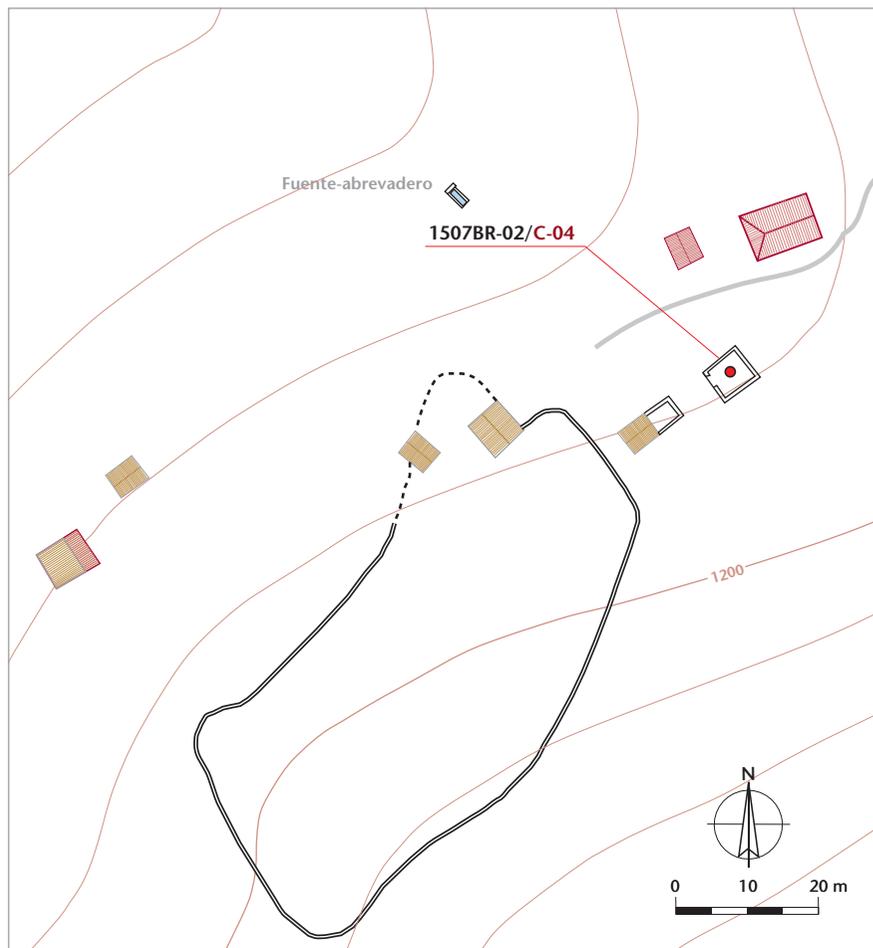
3. Detalle del pie derecho frontal, con dibujos incisos de caballos realizados con sugestivo trazo. Son obra reciente del conocido como «el pintor de Bezares» o «el pintor de Pendones», Roberto Porta.

4. Entrada a la *cabaña* en el interior del portal. Ambos espacios están separados por un tabique de tablas verticales. El portal era un espacio de gran funcionalidad, donde se instalaba la *taladrera* o banco para fabricar madreñas, industria rústica muy difundida entre los vaqueros casinos.



CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES

Construcción: *Casería vieja de Primo* [C-04]



Altitud: 1.205 m

Aproximación cronológica: Anterior a 1950

Datum	Huso UTM	Coordenada centroide x	Coordenada y
ETRS89	30	315.250,89 m	4.777.105,83 m

Polígono	Parcela	Propiedad	Referencia catastral
29	944	Pública	33015A029009440000AW

Planta	Cerramientos	Huecos	Alturas	Espacios int.
Rectangular	Mampostería de piedra	—————	1+bajocubierta	2
Cubierta: morfología	Materiales	Estructura	Elementos anexos	
A dos aguas	Tabla	Correas	Ninguno	
Uso tradicional	Uso actual	Valor del elemento	Estado de conservación	
Cuadra-pajar	Abandonado	Testimonial [2/7]	Ruina total	

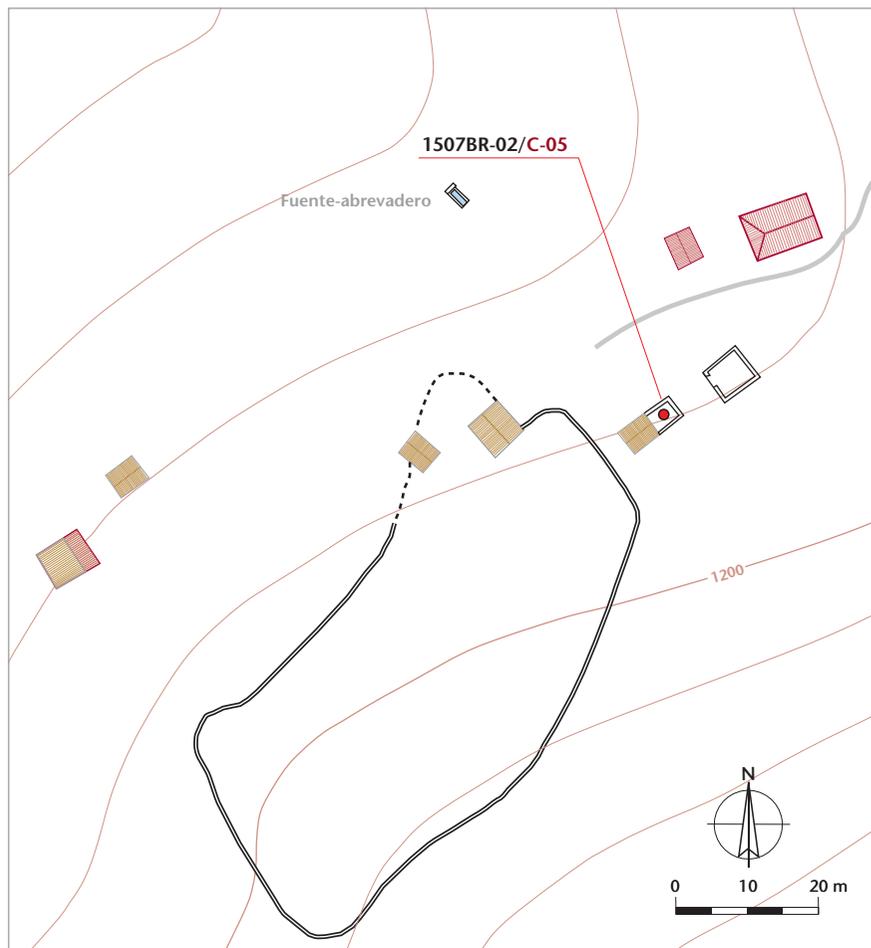
Ruinas de una construcción de planta rectangular y cerramientos de mampostería de piedra vista. Tenía cubierta a dos aguas y cumplía funciones de cuadra-pajar. Por los restos conservados y las noticias de los informantes sabemos que la cubierta era de tabla de roble, estructurada con correas sobre hastiales o piñones, en uno de los cuales (NO) aún se puede ver el *boqueru* de acceso al pajar.





CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES

Construcción: *Cortixu d'Emilio* [C-05]



Altitud: 1.205 m

Aproximación cronológica: Anterior a 1950

Datum	Huso UTM	Coordenada centroide x	Coordenada y
ETRS89	30	315.243,64 m	4.777.100,36 m

Polígono	Parcela	Propiedad	Referencia catastral
29	944	Pública	33015A029009440000AW

Planta	Cerramientos	Huecos	Alturas	Espacios int.
Rectangular	Mampostería de piedra	_____	_____	_____
Cubierta: morfología	Materiales	Estructura	Elementos anexos	
A dos aguas	Tabla	_____	Adosada a una cabaña	
Uso tradicional	Uso actual	Valor del elemento	Estado de conservación	
Cuadra de terneros	Abandonado	Testimonial [2/7]	Ruina total	

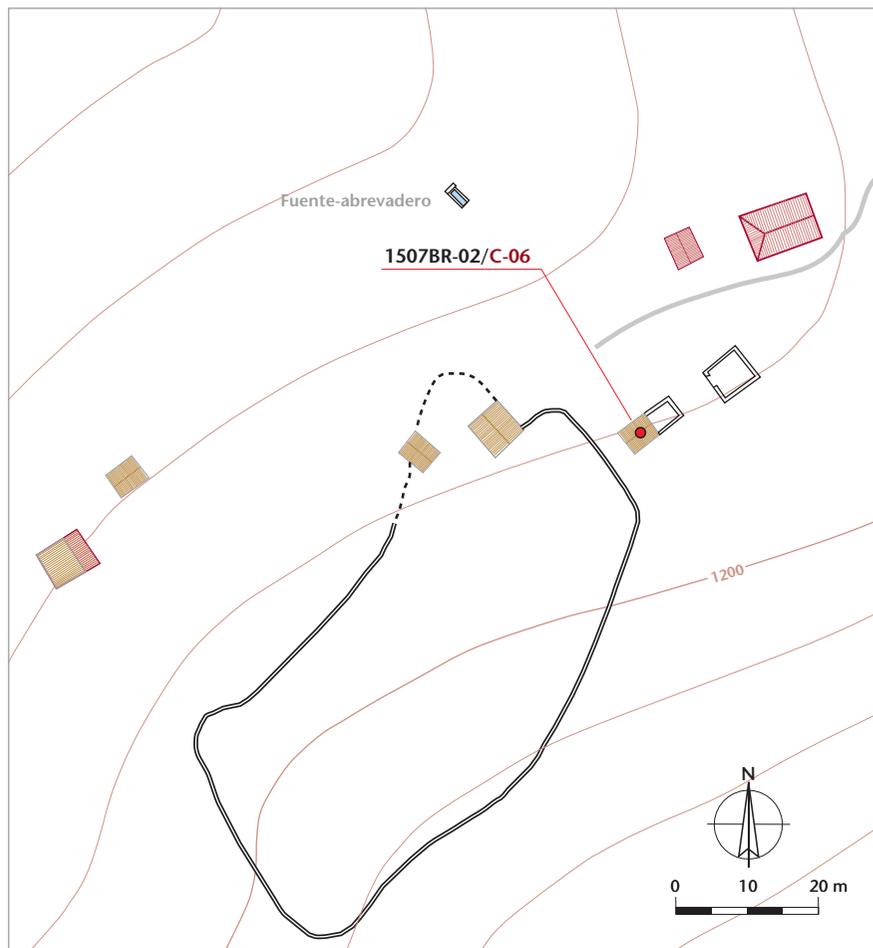
Ruinas de un *cortixu* o *corripiu*, pequeña construcción de planta rectangular y cerramientos de mampostería de piedra que servía para albergar a los terneros y a veces también a los *gochos* (cerdos). Adosado a la cabaña C-06, tenía cubierta de tabla a dos aguas y sólo conserva, como único testimonio, parte del alzado perimetral de los muros.





CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES

Construcción: *Cabaña de Nazario* [C-06]



Altitud: 1.205 m

Aproximación cronológica: Anterior a 1950

Datum	Huso UTM	Coordenada centroide x	Coordenada y
ETRS89	30	315.239,76 m	4.777.098,08 m

Polígono	Parcela	Propiedad	Referencia catastral
29	944	Pública	33015A029009440000AW

Planta	Cerramientos	Huecos	Alturas	Espacios int.
Rectangular	Mampostería de piedra	Puerta y <i>ventán</i>	1	1
Cubierta: morfología	Materiales	Estructura	Elementos anexos	
A dos aguas	Tabla de roble	Correas y <i>arcu</i>	Portal	
Uso tradicional	Uso actual	Valor del elemento	Estado de conservación	
Cabaña	Cabaña	Excepcional [7/7]	Deficiente	

Cabaña de planta rectangular de pequeñas dimensiones (4,57 x 3,66 m) y cerramientos de mampostería de piedra vista, con cubierta de tabla a dos aguas estructurada con correas sobre hastiales y *arcu*. En la fachada principal, orientada al SO, los muros laterales se prolongan en avance creando un portal de entrada. La puerta, en posición lateral, da acceso a la *cabaña* o habitáculo del vaquero que aún conserva el equipamiento tradicional: *llar* con *chispera*, banco, cama, *vasar*... un pequeño hueco en la parte superior de la fachada, el *ventán del fumu*, sirve para evacuación de humos. Ejemplo de gran interés para documentar las técnicas tradicionales de techos de madera en Asturias, se encuentra en deficiente estado de conservación.



CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES: Documentación gráfica



1



2



3

1. Las tablas de la cubierta son de roble, y se utiliza sólo la *espina* o *cienu*, duramen de la madera. Se disponen yuxtapuestas a lo largo del faldón, con otras superpuestas —*cubiertas*— con función de tapajuntas. Las tablas van clavadas a las correas de la estructura, actualmente con clavazón y en tiempos pasados con *tarucos* o *tornos* de madera de fresno o roble. El caballete, la parte más delicada de la cubierta por la posible filtración de humedades, se soluciona aquí a la manera más tradicional: con el *combral*, *duerna* o *canalón*, un tronco *fendíu* por la mitad y parcialmente ahuecado que cubre la junta de los faldones.

2. Fachada principal orientada al SO. Los muros laterales se prolongan ligeramente creando un pequeño portal para proteger la entrada. Los abundantes restos de tablas en su entorno indican que, con toda probabilidad, estuvo cerrado con enrejado de madera.

3. La vista posterior de la *cabaña* nos aporta otra perspectiva de la cubierta que, aunque modesta, constituye un testimonio excepcional de técnicas tradicionales de construcción ya absolutamente relictas en Asturias.



CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES: Documentación gráfica



1



2



3



4

1. Interior de la *cabaña*. A la izquierda de la entrada, en el muro, una pequeña cavidad aloja el *llar* de fuego terrero abierto, con *chispera* en la parte superior.

2. Vista general del interior de la *cabaña* desde la entrada: a la izquierda el *llar*, a la derecha la cama de tablas y en el fondo un rústico banco y el *vasar* o armario empotrado en la pared.

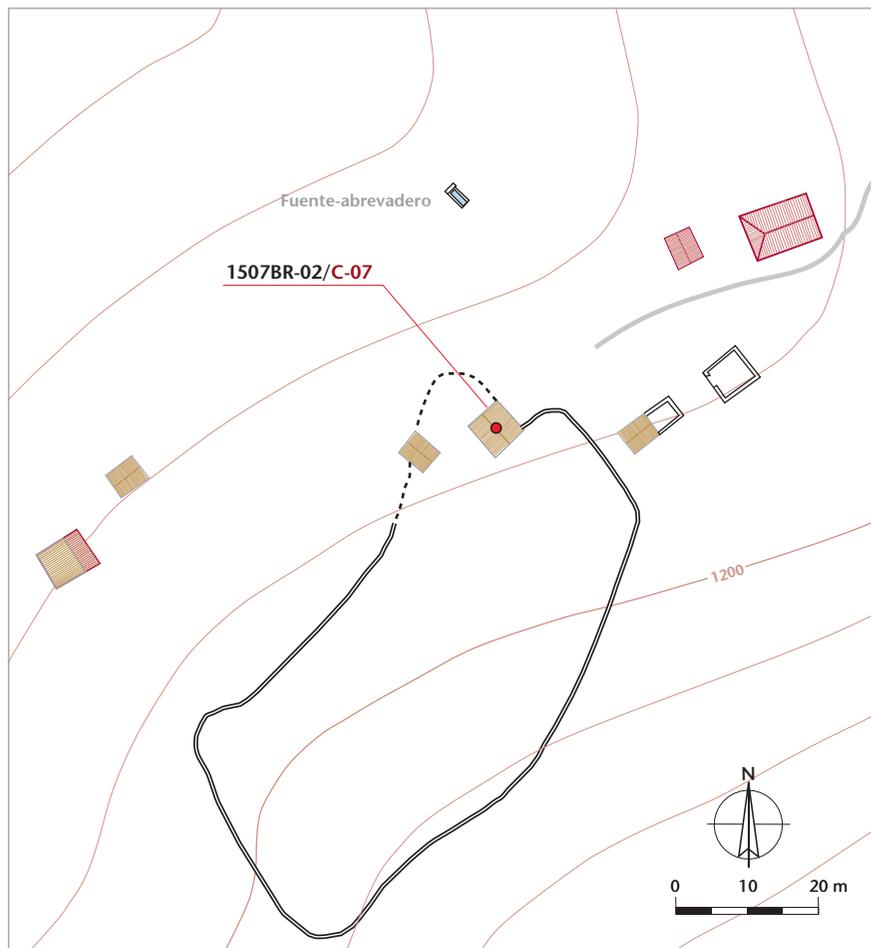
3. Detalle del *arcu* o angular tallado en una única pieza de madera de roble que, apoyado en los muros laterales del portal, sirve de soporte a la viga cumbre.

4. Detalle del interior del portal con la puerta de acceso a la *cabaña* y, en la parte superior derecha, el *ventán del fumu* o tronera para la evacuación de humos.



CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES

Construcción: Casería de Nazario [C-07]



Altitud: 1.207 m

Aproximación cronológica: Anterior a 1950

Datum	Huso UTM	Coordenada centroide x	Coordenada y
ETRS89	30	315.219,61 m	4.777.099,71 m

Polígono	Parcela	Propiedad	Referencia catastral
29	898	Particular	33015A029008980000AR

Planta	Cerramientos	Huecos	Alturas	Espacios int.
Rectangular	Mampostería de piedra	2 puertas + <i>boqueru</i>	1+ bajocubierta	2
Cubierta: morfología	Materiales	Estructura	Elementos anexos	
A dos aguas	Tabla	Correas	Ninguno	
Uso tradicional	Uso actual	Valor del elemento	Estado de conservación	
Cuadra-pajar	Abandonado	Excepcional [7/7]	Ruina parcial	

Construcción de planta rectangular (6,42 x 5,91 m) y cerramientos de mampostería de piedra vista, con interesante cubierta de tabla a dos aguas estructurada sobre correas. El interior aparece dividido horizontalmente en dos espacios: la *corte* o cuadra en el piso inferior y la *tenada* sobre ella, en el bajocubierta. La que podríamos llamar fachada principal se orienta al NE, con la puerta de acceso a la cuadra en posición central. Otra puerta enfrentada en el lado opuesto sirve también de comunicación a este espacio, que dispone sendos pesebres a lo largo de los muros laterales y sobre el que se sitúa el pajar. Éste presenta un *boqueru* o ventana de acceso en el hastial (NO). Testimonio excepcional, se encuentra lamentablemente en estado de ruina.



CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES: Documentación gráfica



1



2



3

1. Vista general de la *casería* en su estado actual: el lado NE, con la puerta en posición central, y el NO rematado en hastial, con el *boqueru* de acceso al pajar. Destaca la cubierta de tabla, uno de los contados testimonios que quedaban en Asturias, ya en estado de ruina.

2. Hace pocos años (2008), la misma construcción, aunque en deficiente estado de conservación, aún se conservaba íntegra. Las tablas de la cubierta eran de *espina* (duramen) de roble. Partiendo de los aleros, las tablas se iban disponiendo yuxtapuestas en bandas y clavándolas a la estructura de cubierta, con otras en el medio —*cubiertas*— con función de tapajuntas. En este caso, la cumbre se resolvía con la superposición de un faldón sobre otro en el caballete.

3. Dos puertas enfrentadas, en posición central, daban acceso a la cuadra por las fachadas NE y SE. En el hastial NO se situaba el *boqueru* y el hastial SE, actualmente derrumbado, carecía de vanos.

CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES: Documentación gráfica



1



2



3



4

1. La quiebra de una de las correas provocó el desplazamiento de la viga cumbreira y el desmoronamiento del hastial SE, causando la ruina parcial de la construcción.

2. Detalle del interior del pajar, cuando ya amenazaba ruina. La cubierta se estructuraba sobre correas que apoyaban en los hastiales o piñones. A ellas, primeramente con *tarucos* y más tarde con clavos, iban fijadas las tablas que conformaban la cobertera.

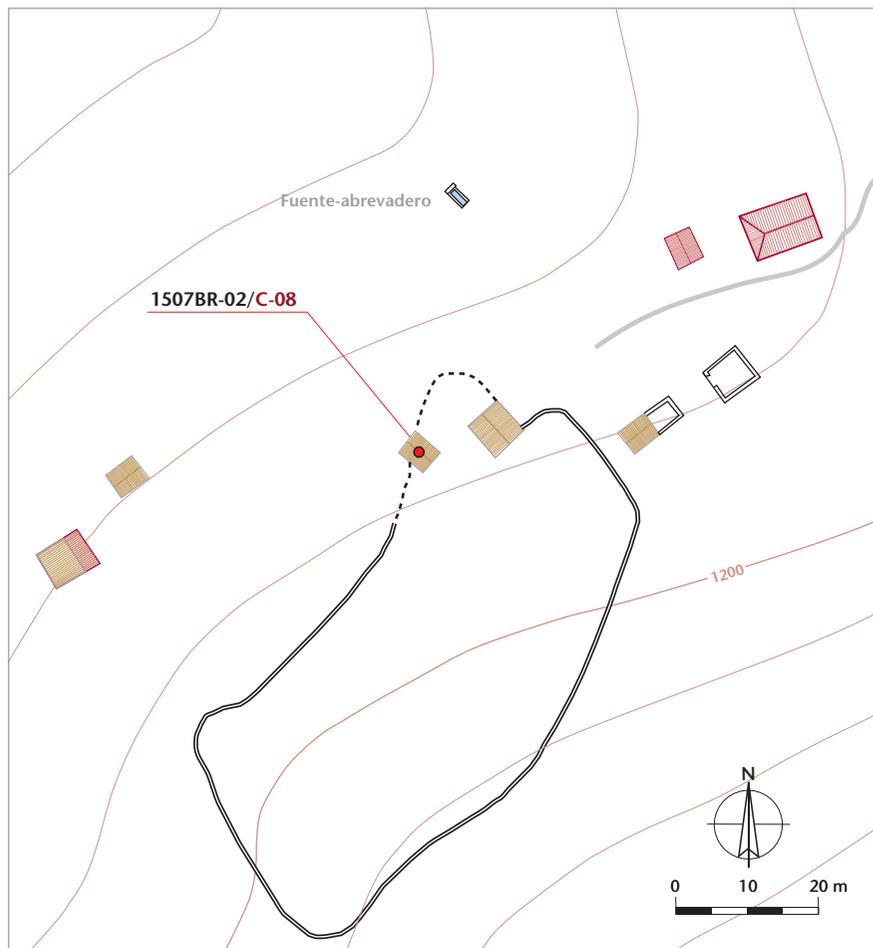
3. La *corte* o cuadra tiene acceso a través de dos puertas enfrentadas, disponiendo sendos pesebres corridos en los muros laterales. Sobre ella, en el espacio bajo cubierta, el pajar.

4. Otro de los perfiles incisos de caballos obra del «pintor de Bezares»: aparece dibujado sobre la puerta que cierra el *boqueru* o ventano de acceso a la tenada.



CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES

Construcción: *Cortixu de Nazario* [C-08]



Altitud: 1.207 m

Aproximación cronológica: Anterior a 1950

Datum	Huso UTM	Coordenada centroide x	Coordenada y
ETRS89	30	315.209,70 m	4.777.096,82 m

Polígono	Parcela	Propiedad	Referencia catastral
29	898	Particular	33015A029008980000AR

Planta	Cerramientos	Huecos	Alturas	Espacios int.
Rectangular	Mampostería de piedra	Puerta + <i>boqueru</i>	1+ bajocubierta	2
Cubierta: morfología	Materiales	Estructura	Elementos anexos	
A dos aguas	Tabla	Correas	Ninguno	
Uso tradicional	Uso actual	Valor del elemento	Estado de conservación	
Cuadra de terneros	Abandonado	Interés notable [5/7]	Ruina parcial	

Construcción de pequeñas dimensiones, de planta rectangular (3,20 x 4,10 m) y cerramientos de mampostería de piedra vista, con cubierta de tabla a dos aguas estructurada sobre correas. El interior albergaba una *corte* o cuadra para los *xatos*, sobre la cual se disponía, en el bajo cubierta, una pequeña *tenada* (pajar) destinada a almacenar *felechu* para *mullir* (hacer cama al ganado) las cuadras. El frente, cerrado de tabla, se orienta al SE teniendo como único hueco la puerta. En el lado opuesto, en hastial, *elboqueru* o ventana de acceso a la *tenada*. La construcción se encuentra en estado de ruina.





CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES: Documentación gráfica



1



2

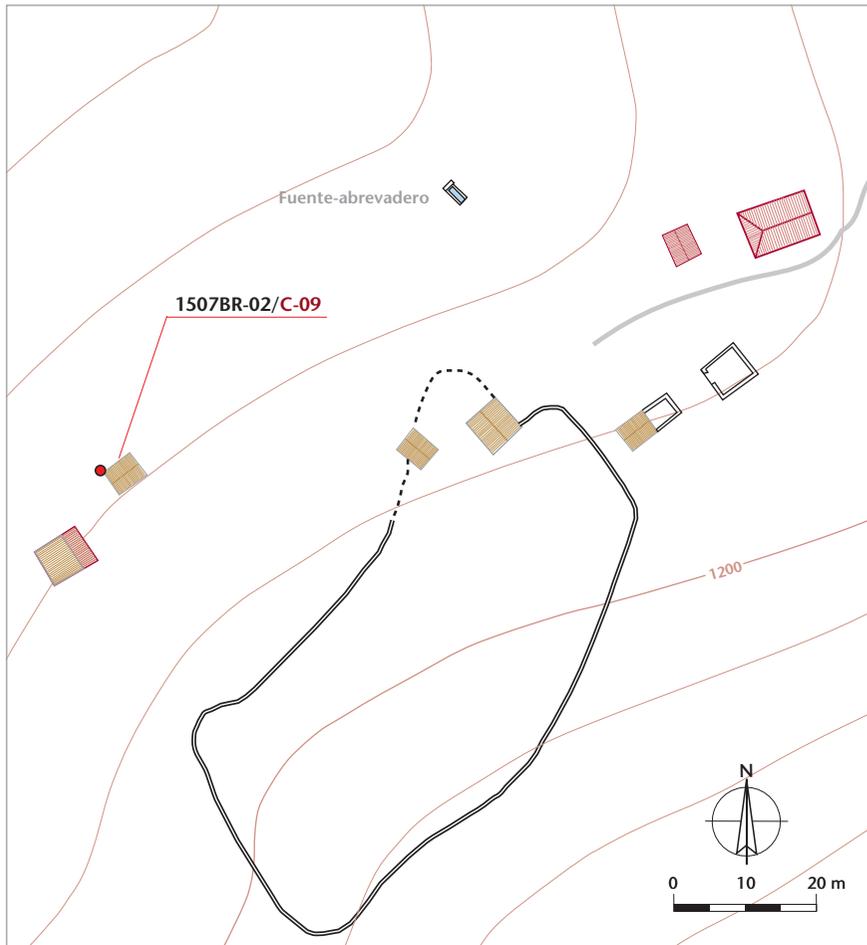


4

1. El frente del *cortixu*, orientado al SE, estaba cerrado de tablas verticales.
2. La cubierta, ya en ruina, es de tabla de *espina* de roble estructurada sobre correas y *arcu*. Ésta última es una pieza única, en ángulo, obtenida del codo de un árbol que con carácter estructural servía de portada en el frente de las construcciones de pequeñas dimensiones como las *cabañas* y los *corripios*.
3. Vista posterior (NO) con el *boqueru* de acceso a la *tenada* en el hastial.



CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES Construcción: *Cabaña de José de Barista* [C-09]



Altitud: 1.210 m

Aproximación cronológica: Anterior a 1950

Datum	Huso UTM	Coordenada x	Coordenada y
ETRS89	30	315.168,15 m	4.777.094,36 m

Polígono	Parcela	Propiedad	Referencia catastral
29	944	Pública	33015A029009440000AW

Planta	Cerramientos	Huecos	Alturas	Espacios int.
Rectangular	Mampostería de piedra	1 puerta	1	2
Cubierta: morfología	Materiales	Estructura	Elementos anexos	
A dos aguas	Tabla	Correas y <i>puntal</i>	Portal	
Uso tradicional	Uso actual	Valor del elemento	Estado de conservación	
Cabaña	Abandonado	Interés notable [5/7]	Ruina parcial	

Construcción de planta rectangular (4,40 x 3,83 m) y cerramientos de mampostería de piedra vista, con cubierta de tabla a dos aguas estructurada sobre correas y *puntal*. Los muros laterales se prolongan en fachada creando un portal de acceso cerrado al exterior con enrejado de madera, orientado al SO, con la puerta —único hueco de la construcción— en posición excéntrica. El interior acogía la *cabaña* o habitáculo del vaquero a la que antecede el *portal*, separados ambos espacios por muro de mampostería de piedra. En 2017 la construcción está en proceso de restauración.



CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES: Documentación gráfica



1



2



3



4

1. Los muros laterales de la *cabaña* se proyectan en avance creando un *portal*. Este espacio se cierra aquí con enrejado de tablas.

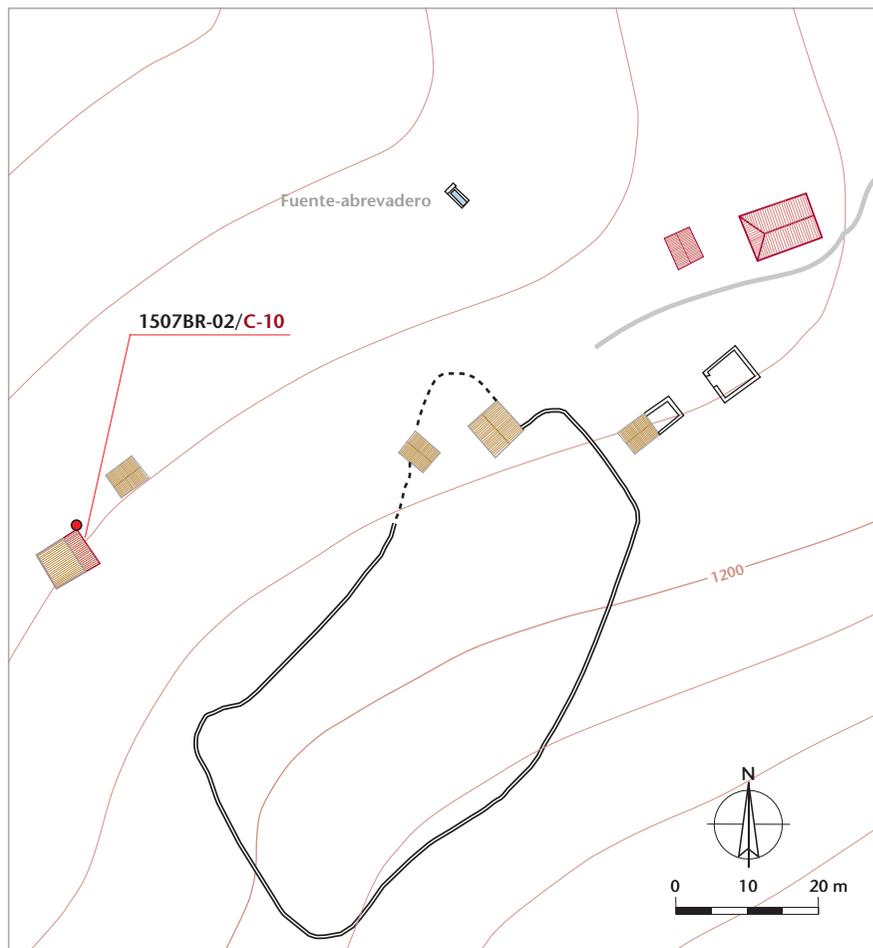
2. La cabaña vista desde el este. Podemos apreciar la mampostería de piedra en seco y la ruina de la cubierta que deja al descubierto dos de las correas de la estructura: el *combral*, en el vértice del hastial, y el *sobremuriu*. La cubierta primitiva, de tabla de roble, fue sustituida por teja durante el proceso de restauración de 2017.

3. Detalle del epígrafe inciso en la puerta de acceso a la cabaña: «J R T / 1953 / José Lozano F». La fecha puede corresponder a una mejora en la *cabaña*, una renovación de la cubierta, etc. En todo caso, parece ser, que la construcción ya existía en esa época.

4. La perspectiva desde el norte nos muestra los dos espacios en que se distribuía la construcción: en primer término la *cabaña* o habitáculo del vaquero, donde pernoctaba, cocinaba, etc. y el *portal*, donde se situaba la *taladrera* o banco para fabricar *madreñas*. Esta actividad fue casi generalizada en las *mayadas* del concejo de Casu y constituyó una fuente de ingresos imprescindible para las familias.



CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES Construcción: Casería de José de Barista [C-10]



Altitud: 1.210 m

Aproximación cronológica: Anterior a 1950

Datum	Huso UTM	Coordenada x	Coordenada y
ETRS89	30	315.164,69 m	4.777.087,82 m
Polígono	Parcela	Propiedad	Referencia catastral
29	944	Pública	33015A029009440000AW

Planta	Cerramientos	Huecos	Alturas	Espacios int.
Rectangular	Mampostería de piedra	2 puertas	1	2
Cubierta: morfología	Materiales	Estructura	Elementos anexos	
A dos aguas	Teja y tabla	Correas	Cortixu	
Uso tradicional	Uso actual	Valor del elemento	Estado de conservación	
Cuadra	Abandonado	Interés notable [5/7]	Ruina parcial	

Construcción de planta rectangular y cerramientos de mampostería de piedra, con cubierta mixta a dos aguas —un faldón de teja y otro de tabla de roble— estructurada sobre correas. El interior aparece dividido en dos espacios: la *corte* o cuadra, que ocupa la construcción principal y el *cortixu*, o cuadra para los terneros. Éste espacio, con cerramientos de mampostería de piedra, aparece adosado en la parte posterior como una prolongación de la construcción principal y protegido por la proyección del faldón de cubierta. La puerta principal se orienta al NE, y otra enfrentada a ésta en el muro posterior comunica interiormente ambos espacios. En 2017, la construcción está en proceso de restauración.





CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES: Documentación gráfica



1



2



3

1. La construcción, de mampostería de piedra en seco, tiene cubierta mixta —teja y tabla de roble— a dos aguas estructurada sobre correas. El acceso desde el exterior se verifica por una única puerta orientada al NE.

2. Vista desde el sur. Adosado en la parte posterior de la construcción, como una prolongación de la misma, el *cortixu* o cuadra de los terneros. La prolongación del faldón, de tabla de roble, cubría este espacio hoy arruinado.

3. El *cortixu* tiene acceso desde el interior de la cuadra a través de una puerta enfrentada a la principal.



NOTAS ETNOGRÁFICAS:

- La *mayada* tiene actualmente una actividad muy limitada, pues tan solo una casa de La Foz sigue subiendo ganado, pero hasta al menos la década de 1960 la *mayada* tuvo gran vitalidad. Durante los meses centrales del verano, a la propia actividad ganadera se sumaba la fabricación de madreñas: prácticamente la totalidad de los vaqueros complementaban la cría de ganado con el oficio de madreñero, instalando las *taladreras* o potros en los portales de las cabañas.
- La climatología determinaba el tiempo de estancia en la *mayada*. En todo caso, el momento de subir o bajar con el ganado era una decisión particular de cada familia, que dependía en buena medida de la disponibilidad o no de asentamientos y pastos en lugares a menor altitud. Con función de *mayadas* equinocciales complementarias de La Fumiosa —conocidas como *primariegas* en las Ordenanzas del concejo— estaban, entre otras, El Campón y L'Ablanosa. En ellas había prados de siega y *caseríes* —cuadras grandes con *tenada* (henil)—, que permitían estabular el ganado antes de *envernar* definitivamente en los pueblos. Por lo general se subía a La Fumiosa a primeros de mayo, descendiendo a El Campón o a caserías más bajas con prados de siega, en función de la mayor o menor benignidad del clima, a lo largo del mes de octubre.
- En esta zona, las cubiertas tradicionales de tabla eran obra de los *serradores*, que eran «contratados» y trabajaban en la propia *mayada*, debiendo proporcionar la madera el *amu* de la cabaña. A diferencia de otras parroquias de Casu, aquí se empleaba el roble, que había que cortar en luna menguante, en marzo o septiembre, y se dejaba secar con la rama durante al menos un mes para que *echara la cazumbre* (perdiera la savia). Posteriormente se quitaba el *alborniu* o parte blanda y se dejaba sólo la *espina* o duramen. Se obtenía así una *rolla* que se *fendía* por el corazón con cuñas de madera o *fierro* y con el *azáu* (hacha); después, la madera *cordiábase con almagre*, se marcaba el corte con un hilo tensado e impregnado en pigmento de óxido de hierro, y con el *tronzador* iban sacando la tabla. Ésta *forgábase col azáu* (se igualaba con el hacha) para terminar cada pieza. Las tablas se clavaban yuxtapuestas en hilera a las correas que estructuraban la techumbre, y sobre las intersecciones se superponían otras, las *cubiertas*, que cumplían la función de tapajuntas. Tradicionalmente las tablas se clavaban con *tarucos* o espigos de madera de roble o escoba de sección cuadrada, encajados en los agujeros practicados previamente con el *táladru*; aunque, en la actualidad, las pocas cubiertas de tabla que se conservan ya utilizan *puntes* (clavos convencionales de metal). Una de estas cubiertas, con pequeños trabajos de mantenimiento, podía durar entre cuarenta y cincuenta años.

Agradecimientos:

- *Ente les persones qu'ensin porgüeyu dengún m'apurrieron les sos informaciones pa faer esti catálogu, prestaríame emponderar equí a José Manuel Lobeto Fernández (La Foz); Marcos Testón Corral (Bezanes); Arcadio Calvo y Lelia Aladro (Caliao); Antonio Blanco González (La Infiesta) y Óscar Aladro (Braña Fría) • Tamién a David Villar García (pola so información y recomendaciones de calter téunicu) y a los amigos que collaboraron d'una u otra miente: a Xuan Prado y Fernando Montes (pola so andecha y pola loxística) y mui especialmente a Carme Álvarez-Miranda.*



BIBLIOGRAFÍA:

- ÁLVAREZ SEVILLA, Antón (2001): *Les races autóctones del Principáu d'Asturies*. Fundación Belenos, Oviedo/Uviéu.
- ARMAYOR, Oliva (1970): voz «Caso», *Gran Enciclopedia Asturiana*, t. 4, pp. 148-160. Ed. Silverio Cañada, Xixón.
- CALVO, Monchu (2016): «Lo que fuimos. Imáxenes de Casu (1890-1968)», *Asturies*, 36, pp. 50-63. Fundación Belenos, Oviedo/Uviéu.
- CONCEPCIÓN SUÁREZ, Julio; GARCÍA MARTÍNEZ, Adolfo; MAYOR LÓPEZ, Matías (2008): *Las brañas asturianas: un estudio etnográfico, etnobotánico y toponímico*. RIDEA, Oviedo/Uviéu.
- CORBERA MILLÁN, Manuel (2013): «Organización de los espacios de pastos en la montaña atlántica. Los nombres, las formas y las funciones», *Ería*, pp. 275-292, Oviedo/Uviéu.
- DELGADO, Juan (1988): *El Cordal de Ponga (Caso, Ponga O., Piloña S., Valdeburón y Alto Porma)*, Ed. SZ, Xixón.
- FERNÁNDEZ ÁLVAREZ, Fernando (2008): *Les mayaes de Casu*, Ed. Wenaewe, Oviedo/Uviéu.
- FERNÁNDEZ BERNALDO DE QUIRÓS, Carmen y GARCÍA FERNÁNDEZ, Efrén (1987): *Lagos y lagunas de Asturias*, Ayalga Ed. Salinas (Asturias).
- FERNÁNDEZ PÉREZ, Adolfo y VAQUERO IGLESIAS, Julio Antonio (1985): «La organización colectiva de la explotación ganadera en el concejo de Caso a través de las Ordenanzas Locales (1775-1875)», *Ástura. nuevos cartafueyos d'Asturies*, nº 3, pp. 13-26, Oviedo/Uviéu.
- FERRER REGALES, Manuel (1963): *La ganadería bovina en la región asturcántabra*, Instituto de Estudios Asturianos, Oviedo/Uviéu.
- GARCÍA MARTÍNEZ, Adolfo (2005): «La trashumancia en Asturias», *Los Asturianos*. Ed. Prensa Asturiana, pp. 181-196, Oviedo/Uviéu.
- GARCÍA MARTÍNEZ, Adolfo (2008): *Antropología de Asturias. I. La cultura tradicional patrimonio de futuro*. KRK, Oviedo/Uviéu.
- GARCÍA MARTÍNEZ, Adolfo (2011): *Antropología de Asturias. II. El cambio: la imagen invertida del otro*. KRK, Oviedo/Uviéu.
- GONZÁLEZ-QUEVEDO, Roberto (2010): *La cultura asturiana. Introducción a l'antropoloxía d'Asturies*. Ed. CH, Xixón.
- LOMBARDÍA, Carmen y LÓPEZ, Juaco (2003): *José Ramón Lueje. La montaña fotografiada 1936-1975*, Muséu del Pueblu d'Asturies, Xixón.
- LÓPEZ IGLESIAS, Florentino (1999): *El grupo doméstico en la Asturias del siglo XVIII*, Real Instituto de Estudios Asturianos, Xixón.
- ORTEGA VALCÁRCCEL, José (1989): «La economía de montaña, una economía de equilibrio», *Ería*, pp. 115-128, Oviedo/Uviéu.
- PAREDES, Ástur (2006): «Arquitectura de la casa tradicional asturiana», en PAREDES, Á. y GARCÍA MARTÍNEZ, A. *La casa tradicional asturiana*, pp. 55-278, Ed. Cajastur, Oviedo/Uviéu.
- PÉREZ GÓMEZ, Francisco (1956): *Topografía médica del término municipal de Caso*, Real Academia de Medicina «Premio García Roel», Madrid.
- SEVILLA ÁLVAREZ, Juan (2008): *La industria láctea en Asturias*, Serie Etnográfica, 9, Muséu del Pueblu d'Asturies, Xixón.
- VALLADARES ÁLVAREZ, Juan Antonio (2005): *El brañeo en Asturias*. RIDEA, Oviedo/Uviéu.
- GONZÁLEZ FERNÁNDEZ, Antón (2001): «Los usos del bosque. Los madreñeros de Caso», *Paisajes y paisanajes de Asturias. Organización del espacio y vida cotidiana tradicional*, Ed. Trea, Oviedo/Uviéu.
- VV.AA. (2003): *Enciclopedia del paisaje de Asturias*. Director: RODRÍGUEZ MUÑOZ, Javier. Ed. Prensa Asturiana S.A., Oviedo/Uviéu.
- VV.AA. (2005): *Los asturianos. Raíces culturales y sociales de una identidad*. Director: RODRÍGUEZ MUÑOZ, Javier. Ed. Prensa Asturiana S.A., Oviedo/Uviéu.
- VV.AA. (2009): *Compilación del Derecho Consuetudinario Asturiano*. Prólogo: ARIAS DÍAZ, Ignacio. Ed. Losada S.A., Buenos Aires.

